



Cheryl A. McCausland
County Attorney

Thomas J. Cawley
Deputy County Attorney

Lori Bertsch-Brustman
Assistant County Attorney

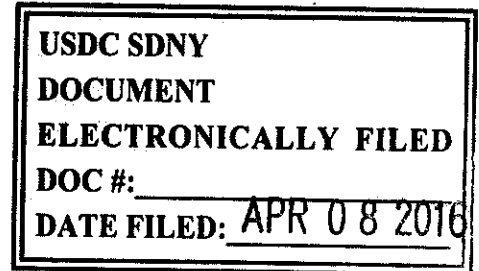
SULLIVAN COUNTY
DEPARTMENT OF LAW
COUNTY GOVERNMENT CENTER
100 NORTH STREET, PO BOX 5012
MONTICELLO, NY 12701
TEL. (845) 807-0560
FAX (845) 807-0574

Christina Kautz
Confidential Secretary

Cheryl A. Grande
Legal Secretary

April 5, 2016

Hon. Katherine B. Forrest
U.S. District Judge
United States Courthouse
500 Pearl Street
New York, New York 10007-1312



Re: Smilowitz v. Sullivan County Board of Elections
Case No.: 15-cv-1757 (KBF)

Dear Judge Forrest:

Please be advised the Board of Elections has retained a translation service to provide the Village of Bloomingburg voting materials in Yiddish. Pursuant to the request of the Court Appointed Monitor, Carmen Ciparick, enclosed is a courtesy copy of the voting documents previously provided to Ms. Ciparick and Plaintiff's counsel.

Thank you for your attention to this matter.

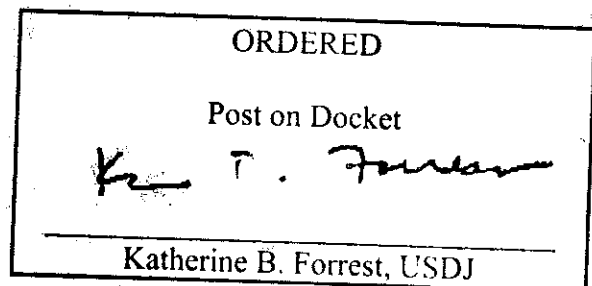
Respectfully,

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Cheryl A. McCausland".

Cheryl A. McCausland
County Attorney

CAM/ck
Enclosure

c: Steven Engel, Esq. *(via email)*
Lily North, Esq. *(via email)*
Cliff Gordon, Esq. *(via email)*
Marvin Newberg, Esq. *(via email)*
Carmen Ciparick, Esq. *(via email)*



APR 08 2016

Sheet No. 1 DEM
County of Sullivan
19th Congressional District
Town of Marmakating
E.D. (S) 1, 5

ABSENTEE/AFFIDAVIT/ SPECIAL FEDERAL BALLOT FOR PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION SULLIVAN COUNTY, APRIL 19, 2016

1. Mark in pen or pencil.
2. To vote for a candidate whose name is printed on this ballot, make a single cross X mark or a single checkmark in the voting square above the name of the candidate.
3. Any other mark or writing or any erasure made on this ballot outside the voting squares will void this entire ballot.
4. Do not overvote. If you select a greater number of candidates than there are vacancies to be filled, your ballot will be void for that public office or party position.
5. If you tear, or deface, or wrongly mark this ballot, call the Board of Elections at (845) 807-0400 for instructions on how to obtain a new ballot. Do not attempt to correct mistakes on the ballot by making erasures or cross-outs. Erasures or cross-outs may invalidate all or part of your ballot. Prior to submitting your ballot, if you make a mistake in completing the ballot or wish to change your ballot, you may cross out and complete a new ballot. You have a right to a replacement ballot upon return of the original ballot.
6. To be counted, absentee ballots returned by mail must be postmarked no later than the day before election day and be received by the Sullivan Board of Elections no later than 7 days after election day.

HOW TO RETURN ABSENTEE BALLOT

1. After marking the ballot, fold such ballot and enclose it in the envelope bearing the voter's statement, and seal the envelope.
2. Fill in properly the blanks in the statement and sign your name.
3. Enclose the sealed envelope bearing the statement in the envelope addressed to the Sullivan Board of Elections and mail promptly.

HOW TO RETURN AFFIDAVIT BALLOT

1. After marking the ballot, fold such ballot and enclose it in the envelope bearing the voter's statement, and seal the envelope.
2. Fill in properly the blanks in the statement and sign your name.
3. Return the sealed envelope to the election inspector.

HOW TO RETURN MILITARY BALLOT

1. After marking the ballot, fold such ballot and enclose it in the envelope bearing the voter's statement, and seal the envelope.
2. Fill in properly the blanks in the statement and sign your name.
3. Enclose the sealed envelope bearing the statement in the envelope addressed to the Board of Elections and mail promptly.

The ballot of the military voter must be postmarked not later than the day before election and received by the Board of Elections no later than 7 days following the day of election to be cast and counted.

PRESIDENT OF THE UNITED STATES (Vote for ONE)

(Mark in box)

1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9 ☐ 10 ☐

DELEGATES TO NATIONAL CONVENTION 19th Congressional District (Vote for any FIVE)

1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9 ☐ 10 ☐

1A <input type="checkbox"/> Democratic Bernie Sanders	2A <input type="checkbox"/> Democratic Sheri N. Bauer-Mayorga(F)	3A <input type="checkbox"/> Democratic Leon F. Shelhamer(M)	4A <input type="checkbox"/> Democratic Kelley A. McKenzief(F)	5A <input type="checkbox"/> Democratic Roger Mills(M)	6A <input type="checkbox"/> Democratic Mira J. Bowin(F)				
1B <input type="checkbox"/> Democratic Hillary Clinton	2B <input type="checkbox"/> Democratic Doreen Davis(F)	3B <input type="checkbox"/> Democratic Michael P. Heim(M)	4B <input type="checkbox"/> Democratic Elisa Sumner(F)	5B <input type="checkbox"/> Democratic Daniel J. Torres(M)	6B <input type="checkbox"/> Democratic Ashley Dittus(F)				

עבטענט און פערזענלעכע פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד
פרעזידענטלעכע פריימערי-און און סאלוטע דאטע, אום אפריל 19, 2016

חוקת פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד

1. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
2. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
3. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
4. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
5. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.

1. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
2. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
3. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
4. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
5. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.

1. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
2. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
3. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
4. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
5. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.

1. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
2. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
3. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
4. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.
5. צו צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד, מוזן די וואלער פילן און צענטל פערזענלעכע שטעט צענטל פאר ד.



Cheryl A. McCausland
County Attorney

Thomas J. Cawley
Deputy County Attorney

Lori Bertsch-Brustman
Assistant County Attorney

SULLIVAN COUNTY
DEPARTMENT OF LAW
COUNTY GOVERNMENT CENTER
100 NORTH STREET, PO BOX 5012
MONTICELLO, NY 12701
TEL. (845) 807-0560
FAX (845) 807-0574

Christina Kautz
Confidential Secretary

Cheryl A. Grande
Legal Secretary

March 4, 2016

Via Email: steven.engel@dechert.com

Steven Engel, Esq.
1095 Avenue of the Americas
New York, NY 10036

Via Email: lily.north@dechert.com

Lily A. North, Esq.
One Bush Street, Suite 1600
San Francisco, CA 94104

Re: Smilowitz, et al. v. Board of Elections
Case No. 15-cv-1757

Dear Counsel:

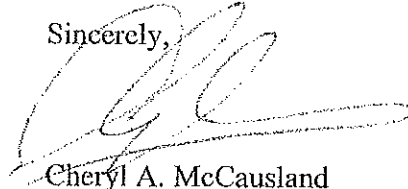
In furtherance of the Consent Decree please be advised that the Board of Elections has retained a translation service to provide the voting materials in Yiddish. The documents are attached hereto.

Please be further advised that Dominion Voting Systems, the Election Management System certified for official use in the State of New York, does not feature Yiddish language support. Therefore, no machine is able to read a Yiddish ballot. See letter attached hereto dated March 2, 2016 from Dominion Voting's Director of Sales.

Rest assured that, effective April 19, 2016, voters will be able to vote either by absentee ballot or by affidavit ballot in Yiddish. The votes will be counted at the office of the Board of Elections as the machine ballots cannot read Yiddish. If a voter wishes to vote by use of the machine, he or she would have to use the English version.

We are pleased to report that the Board of Elections has been able to comply with the terms of the Consent Decree. We simply wanted to clarify that there are three ways for voters to vote, two of which will be communicated in Yiddish and English and one, machine, in English.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Cheryl A. McCausland', written over a horizontal line.

Cheryl A. McCausland
County Attorney

CAM/ck
Enclosure

c: Commissioner Lori Benjamin
Commissioner Ann Prusinski

DOMINION
VOTING



117 17TH STREET, SUITE 310 DENVER, CO 80202

Sent Via Electronic Mail

March 2, 2016

Commissioner Lori A. Benjamin
Sullivan County Board of Elections
Government Center
100 North Street, PO Box 5012
Monticello,
NY 12701-5192

Commissioner Ann Prusinski
Sullivan County Board of Elections
Government Center
100 North Street, PO Box 5012
Monticello,
NY 12701-5192

RE: YIDDISH LANGUAGE SUPPORT

Dear Commissioners:

Please be advised that at the present time, the current version of Democracy Suite, including but not limited to, the ImageCast Precinct, the ImageCast Precinct Ballot Marking Device, and the Election Management System, certified for official use in the state of New York does not feature "Yiddish" language support. The system cannot produce ballots in Yiddish, nor can the machines provide for user instruction and operations in Yiddish.

Currently, the only languages supported in the certified system at this time include English and Spanish.

For any questions regarding this matter, please contact me by phone at 416.762.8683 x241 or via email at gio.costantiello@dominionvoting.

Sincerely,

Gio Costantiello
Director of Sales
Dominion Voting Systems

Denver

Toronto

Dallas

Jamestown

San Leandro

Belgrade

[illegible][illegible][illegible]

and used a regression to estimate the model. The regression was estimated using the following equation:

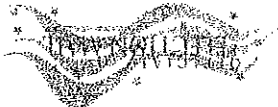
(G.L.114.12) LARDOLELLA IL KI ANCESTRI NUNQUE VOLEVA' NI OMOIO

THE

[illegible]

211 GALLIELO
 212.0000 20 211
 213G 000G'
 214000000' 21500
 21600

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



ՀԱՅՈ ՓՈՐՈՍԾ
ՔԻ ՌԱԾՈՒ-
ԴԱՇՈՒ ԼՐ

NOVEL ALLOY

MILWAUKEE MILITARY LAW

אפידעמאָליט שבועה



14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

ⓑ ביטע באצייכנט יעדע קעסטל וואס אנבאלאנגט אייך און פילט אריין די פאסיגע קערטער

- בליז פאר פריימערי וואל: איך בין איינגעשריבן אין די פאליטישע פארטיי וואס שטייט אין פריערדיגן סעקשאן, אבער די וואל בוך שפיגלט נישט אפ מיין ריכטיגע איינשרייבונג.

Ⓢ צוגאב אינפארמאציע דורך צו רעגיסטרירן צו וויילן אין פאל איר האט נישט קיין גילטיגע וויילער רעגיסטראציע אינעם פיל

- אויב איר ענטפערט ניין, קענט איר זיך נישט רעגיסטרירן צו שטימען.

- איידער דעם טאג פון די וואלן?

- | | | | | | | |
|--------------------|--------------------------|---|---|---|---|---|
| טעלעפאן (פרייזליג) | | | | | | |
| - | - | - | - | - | - | - |
| מין | | | | | | |
| מאן | <input type="checkbox"/> | | | | | |
| פרוי | <input type="checkbox"/> | | | | | |

- אימנעיל (פרייוויליג)

קוואליפיקאציעס וועט איר זיין 18 יאר אלט אדער עלטער אום אדער

- היפט איבער אויב די זעלבע ווי אויבן

- ## האט איר שוין אמאל געשטי

- זיר געטוישט

- געטוישט אדער איר האט נאך קיינמאל

- 📄 גיו יארק סטעיט DMV מנו

- ☐ איך האב נישט קיין נין יארן

- פאליטישע פארטיי** ☐ רעפובליקאנער פארטיי

- _____

- 13 09-2K 222 1-0 IRS 0 000 31K 001K, 0 IRS 00-0 1K5 915- | A | 1- | 01-K

- עס איז א פארברעך זיך צו פארשאפן א פאלשע רעגיסטראציע אדער

- * אורח בן ארבעים פה דל פאראשוינענש/שמואל

- 30 טעג איידער די וואלן.

- [illegible]

**דער טייל איז בלויז
פארן באנוץ פון
די באורד אוו עלעקשאנס:**

אויספארשונג צייגט:

☐ נישט רעגיסטרירט

☐ רעגיסטרירט צי שפעט

☐ נישט ריכטיגע ED

☐ אדרעס טויש

☐ וויילער ID#

☐ אומאקטיוו

☐ איינשרייבונג פאר

☐ אנולירט

☐ אנדערע

הערות:

רעכענען: ☐ יא ☐ ניין
אויספארשער אינישעלס:

קאמישאנעריס אורטייל
רעכענען: ☐ יא ☐ ניין
קאמישאנעריס אינישעלס:

ניו יארק סטעיט עבסענטי בעלאט אפליקאציע

ביטע שרייבט קלאר. זעט איינצלהייטליכע אנווייזונגען.

די אפליקאציע מוז פערזענליך דערלאנגט ווערן צו אייער קאונטי באורד אוו עלעקשאנס נישט שפעטער ווי דער טאג איידער די וואלן, אדער פאסטמארק'ט דורך א רעגירונגס פאסטעל סערוויס נישט שפעטער ווי 7 טעג איידערן וואל טאג. די שטים צעטל זעלבסט מוז ווערן פערזענליך דערלאנגט צום באורד אוו עלעקשאנס נישט שפעטער ווי ביים שלוס פון די וואל בודקעס אינעם טאג פון די וואלן, אדער פאסטמארק'ט דורך א רעגירונגס פאסטעל סערוויס נישט שפעטער ווי דעם טאג איידער די וואלן, און ערהאלטן נישט שפעטער ווי דער זיבעטער טאג נאך די וואלן.

בלויז פאר באורד באמך:

טאקסיטילוארד'דיסט:

רעגיסטראציע נומער:

פארטיי

☐ געשטימט אין אפיס

איך פארלאנג, מיט גוטע כוונות, אן עבסענטי בעלאט צוליב (באצייכנט איין אורזאך):

☐ אפועזנהייט פון די קאונטי אדער ניו יארק סיטי אין טאג פון די וואלן

☐ צייטווייליגע קראנקהייט אדער פיזישע דיסאביליטי

☐ פערמענאנטע קראנקהייט אדער פיזישע דיסאביליטי

☐ פליכטן וואס זענען פארבינדן מיט פריימערי קעיר פון איין אדער מער מענטשן וואס זענען קראנק אדער פיזיש דיסעמבלד

☐ פאציענט אדער ארעסטאנט אין א וועטעראנ'ס אדמיניסטראציע שפיטאל

☐ פארהאלטונג אין טורמע/תפיסה, ערווארטנדיג א פראצעס, ערווארטנדיג שריט דורך א גרענד דזשורי, אדער אין טורמע פאר באשולדיגונג פון א פארברעך אדער עבירה וועלכע איז נישט קיין פעלאני

עבסענטי בעלאט(ס) ווערן פארלאנגט פאר די פאלגנדע וואלן(ן):

☐ ווילעדזש וואלן ☐ פריימערי וואלן ☐ אלגעמיינע וואלן ☐ ספעציעלע וואלן

☐ סיי וועלכע וואלן וואס קומען פאר צווישן די דאטומען: אפועזנהייט הייבט זיך אן: ____/____/____ אפועזנהייט ענדיגט זיך: ____/____/____

לעצטע נאמען אדער סורנעם

ערשטע נאמען

מיטלסטע איינזעל

סאפיקס

טעלעפאן נומער (פרייוויליג)

קאונטי וואו איר וואוינט

געבורט דאטום

אדרעס וואו איר וואוינט (וואוינארט) גאס

אפט.

סיטי

סטעיט

זיפ קאוד

NY

דערלאנגונג פון פריימערי וואלן שטים צעטל (באצייכנט איינס)

☐ איך באפולמעכטיג (גיט אן נאמען):

☐ שיקט דעם שטים צעטל צו מיר דורך פאסט צו: (פאסט אדרעס)

אפצונעמען מיין שטים צעטל ביים באורד אוו עלעקשאנס.

אפצונעמען מיין שטים צעטל ביים באורד אוו עלעקשאנס.

גאס נומער

גאס נאמען

אפט.

סיטי

סטעיט

זיפ קאוד

דערלאנגונג פון אלגעמיינע (ווילעדזש אדער ספעציעלע) וואלן שטים צעטל (באצייכנט איינס)

☐ דערלאנגט צו מיר פערזענליך ביים באורד אוו עלעקשאנס

☐ איך באפולמעכטיג (גיט אן נאמען):

☐ שיקט דעם שטים צעטל צו מיר דורך פאסט צו:

אפצונעמען מיין שטים צעטל ביים באורד אוו עלעקשאנס.

אפצונעמען מיין שטים צעטל ביים באורד אוו עלעקשאנס.

גאס נומער

גאס נאמען

אפט.

סיטי

סטעיט

זיפ קאוד

אפליקאנט מוז אונטערשרייבן דא אונטן

איך באשטעטיג אז איך בין א קוואליפיצירטער און רעגיסטרירטער (און פאר פריימערי, איינגעשריבענער) וויילער, און אז די אינפארמאציע אין די אפליקאציע איז אמת און ריכטיג און אז די אפליקאציע וועט אנגענומען ווערן פאר אלע צוועקן אלס דאס זעלבע ווי אן עפידעוויס און, אויב עס אנטהאלט א מאטריאל פאלשע דערקלערונג, וועט עס מיר מאכן אויסגעשטעלט צו די זעלבע שטראפן ווי גלייך איך וואלט געזעצליך געשוואורן.

X שרייבט אונטער דא: _____ דאטום

אויב דער אפליקאנט קען נישט אונטערשרייבן צוליב א קראנקהייט, פיזישע דיסאביליטי אדער אומפעאיקייט צו לייענען, מוז די פאלגנדע סטעיטמענט אונטערגעשריבן ווערן: דורך מיין צייכן, אונטער עדות, טו איך דערמיט ערקלערן אז איך בין אומפעאיק אונטערגעשריבן מיין אפליקאציע פאר אן עבסענטי בעלאט אן קיין הילף, ווייל עס איז מיר אוממעגליך צו שרייבן צוליב מיין קראנקהייט אדער פיזישע דיסאביליטי, אדער ווייל עס איז מיר אוממעגליך צו לייענען. איך האב געמאכט, אדער מען האט מיר געהאלפן מאכן, מיין צייכן אנשטאט מיין אונטערגעשריפט. (קיין פאוער אוו אטוירי אדער פאראויס-געדרוקטע נאמען סטעמפל ווערט נישט ערלויבט. זעט איינצלהייטליכע אנווייזונגען).

דאטום ____/____/____ נאמען פון וויילער: _____ צייכן: _____

איך, דער אונטערגעשריבענער, טו דערמיט באשטעטיגן אז דער אויבנדערמאנטער וויילער האט דא אריינגעשטעלט זיין אדער איר צייכן צו די דאזיגע אפליקאציע אין מיין אנוועזנהייט, און איך קען אים אדער איר אלס דער מענטש וואס האט דא געמאכט זיין אדער איר צייכן אויף די דערמאנטע אפליקאציע, און איך פארשטיי אז דער סטעיטמענט וועט אנגענומען ווערן פאר אלע צוועקן אלס דאס זעלבע ווי אן עפידעוויס און, אויב עס אנטהאלט א מאטריאל פאלשע סטעיטמענט, וועט עס מיר אויסשטעלן צו די זעלבע שטראפן ווי גלייך איך וואלט געזעצליך געשוואורן.

(אונטערגעשריפט פון עדות צום צייכן)

(אדרעס פון עדות צום צייכן)

בלויז פאר באורד סטאף

2010 regular nb app2_rev (6/15/10)

אנויזונגען:

ווער קען זיך איינגעבן פאר אן עבסענטי בעלאט?

יעדער פערזאן מוז זיך אליין איינגעבן. עס איז א פעלאני צו מאכן א פאלשע סטעיטמענט אין אן אפליקאציע פאר אן עבסענטי בעלאט, צו פרובירן אפצוגעבן אן אומלעגאלע שטימע, אדער צו העלפן עמיצן אפצוגעבן אן אומלעגאלע שטימע.

אינפארמאציע פאר מיליטערישע אדער אויסלענדישע וויילער:

אויב איר גיט זיך איין פאר אן עבסענטי בעלאט ווייל איר אדער אייער פאמיליע זענען אין די מיליטער אדער ווייל איר וואוינט אצינד אין אויסלאנד, נוצט נישט די אפליקאציע. איר זענט בארעכטיגט פאר ספעציעלע באדינגונגען אויב איר גיט זיך איין נוצנדיג די פעדעראלע פאסטקארטל אפליקאציע. פאר מער אינפארמאציע איבער מיליטערישע/אויסלענדישע שטימען, פארבינדט זיך מיט אייער לאקאלע באורד אוו עלעקשאנס אדער רעפערירט צו די מיליטערישע און פעדעראלע שטימען אפטיילונגען אויף: <http://www.elections.state.ny.us/Voting.html>

וואו און ווען צוריקצושיקן אייער אפליקאציע:

אפליקאציעס מוזן ארויס געשיקט ווערן דורך פאסט זיבן טעג איידער די וואלן (זעט פאסט אדרעס דא אונטן) אדער האנט-דערלאנגט פאר אייער קאונטי באורד אוו עלעקשאנס ביזן טאג איידער די וואלן. קאנטאקט אינפארמאציע פאר אייער לאקאלע וואלן אפיס קען מען געפינען אויף די ניו יארק סטעיט באורד אוו עלעקשאנס' וועבזייטל, אונטער "קאונטי באורדס אוו עלעקשאנס דירעקטארי" אויף: <http://www.elections.state.ny.us/CountyBoards.html>

מעגליכקייטן וואס זענען פארהאן אויב איר האט א קראנקהייט אדער דיסאביליטי:

אויב איר באצייכנט דעם קעסטל וואס טוט אנדײטן אז אייער קראנקהייט אדער דיסאביליטי איז פערמעגאנט, דאן וויבאלד אייער אפליקאציע ווערט באשטעטיגט וועט איר אויטאמאטיש באקומען א שטים צעטל פאר אלע וואלן ביי וועלכן איר זענט בארעכטיגט צו שטימען, אן צו דארפן זיך נאכאמאל איינגעבן. איר קענט אונטערשרייבן די עבסענטי בעלאט אליין, אדער קענט איר מאכן אייער צייכן און מען זאל זיין עדות ווי איר באצייכנט די ליידיגע ערטער וואס ווערן צוגעשטעלט אונטן אויף די אפליקאציע. ביטע נעמט אין אכט אז א פאוער אוו אטירני אדער געדרוקטע נאמען סטעמפל ווערט נישט ערלויבט פאר סיי וועלכע וואל צוועק.

ווען מען וועט שיקן אייער שטים צעטל:

מען וועט אייך שיקן אייער עבסענטי בעלאט מאטריאלן אמווייניגסטנס 32 טאג איידער פעדעראלע, סטעיט, קאונטי, סיטי אדער טאון וואלן אין וועלכע איר זענט בארעכטיגט צו שטימען. אויב איר האט זיך איינגעגעבן נאך דעם דאטום, וועט מען אייך שיקן אייער שטים צעטל נאכדעם וואס די לאקאלע באורד אוו עלעקשאנס ערהאלט און פראצעסירט אייער אויסגעפילטע און אונטערשריבענע אפליקאציע. אויב איר שטעלט צו דאטומען אין סעקשאן 2, אידענטיפיצירנדיג די צייטן ווען איר וועט זיין אפוועזנד פון אייער קאונטי אדער פון די סיטי פון ניו יארק, וועט מען אייך שיקן א שטים צעטל פאר סיי וועלכע פריימערי, אלגעמיינע, ספעציעלע וואלן אדער פרעזידענטליכע פריימערי וואלן וועלכע קענען פארקומען דורכאויס די צייטן וואס איר האט באצייכנט. לויט אייער פארצוג, קענט איר באשטימען עמיצן אפצונעמען אייער שטים צעטל פאר אייך, דורך אויספילן די פארלאנגטע אינפארמאציע אין סעקשאן 6 און/אדער סעקשאן 7, ווי פאסיג. פארבינדט זיך מיט אייער לאקאלע קאונטי באורד אוו עלעקשאנס אויב איר האט נישט ערהאלטן אייער שטים צעטל.

ביטע שיקט דורך פאסט צו:

SULLIVAN COUNTY BOARD OF ELECTIONS
100 NORTH ST. PO BOX 5012
MONTICELLO, NY 12701

דרינגלער!

מאכט זיכער אז אייער שטימע ווערט גערעכנט!

1. נוצט נאר די שרייב געצייג וואס ווערן צוגעשטעלט דורך די וואל אויפזעער ביי אייער וואל ארט.
2. צו שטימען פאר א קאנדידאט וועמענ'ס נאמען איז געדרוקט אויפ'ן שטים צעטל, פילט אריין דעם רינגל געבן דעם נאמען פונעם קאנדידאט פאר וועמען איר ווילט שטימען.
3. צו שטימען פאר א מענטש וועמענ'ס נאמען ס'איז נישט געדרוקט אויפ'ן שטים צעטל, שרייבט אדער סטעמפלט זיין אדער איר נאמען אינעם פלאץ וואס איז באצייכנט 'שרייב-אריין' וואס ערשיינט אונטן פונעם קאלום פאר דעם באטרעפנדן אמת.
4. צו שטימען פאר סיי וועלכע פארשלאג וואס געפינט זיך אויף די הונטערשטע זייט פון די שטים צעטל, פילט אריין דעם רינגל וואס קארעספאנדירט צו אייער "יא" אדער "גיין" שטימע.
5. שטימט נישט איבער, איר קענט שטימען בלויז פאר די מאקסימום צאל קאנדידאטן וואס ווערט ערלויבט פאר יעדן פארמעסט. די מאקסימום צאל קאנדידאטן וואס ווערט ערלויבט פאר יעדן פארמעסט געפינט זיך אויבן פונעם קאלום פונעם באטרעפנדן אמת. אפגעבן מער שטימעס ווי די מאקסימום צאל וואס ווערט ערלויבט פאר יעדן פארמעסט, וועט אנולירן אייערע שטימעס בלויז פארן באטרעפנדן פארמעסט.
6. סיי וועלכע אנדערע צייכן אדער שריפט, אדער סיי וועלכע אויסמעקונג וואס ווערט געמאכט אויפ'ן שטים צעטל אינדרויסן פון די רינגלען אדער ליידיגע ערטער וואס ווערן צוגעשטעלט פארן שטימען, וועט אנולירן דעם גאנצן שטים צעטל.
7. אויב איר צורייסט, שעדיגט אדער באצייכנט אומריכטיג דעם שטים צעטל, גיט עס צוריק פאר א וואלן אויפזעער כדי צו באקומען אן אנדערע שטים צעטל. פרובירט נישט צו פאררעכטן קיין גרייזן אויף אייער שטים צעטל דורכן מאכן אויסמעקונגען אדער אויסשטרייכונגען. אויסמעקונגען אדער אויסשטרייכונגען קענען אנולירן דאס גאנצע אדער א טייל פון אייער שטים צעטל. איידער איר סקענ'ט דעם שטים צעטל, קענט איר באקומען און אויספילן א ניי שטים צעטל אויב איר האט געמאכט א גרייז ביים אויספילן דעם שטים צעטל אדער איר ווילט טוישן אייער שטימע אויסוואל. איר האט א רעכט צו באקומען אן ערזאץ שטים צעטל ביים צוריקגעבן אייער ארגינעלע שטים צעטל. נישט מער ווי דריי (3).
8. נאכן אויספילן אייער שטים צעטל, מאכט זיכער עס פארזיכטיג איבערצוקוקן, צו פארזיכערן אז איר האט אפגעגעבן אייער שטימע אזוי ווי איר האט געוואלט, און אז איר האט נישט געשטימט פאר מער ווי די צאל שטימעס וואס ווערן ערלויבט פאר פארמעסט. דאן, לייגט עס אריין אינעם שטים צעטל סקענער און ווארט פארן מעסעדזש וואס זאגט אייך אז אייער שטים צעטל איז ערפאלגרייך גע'סקענ'ט געווארן. אויב איר זעט נישט דעם מעסעדזש, פארלאנגט הילף פון א וואל אויפזעער.

OATHS - Preliminary Challenge Oath:

For an individual who has been challenged and who is about to be questioned by the Board of Inspectors as to his or her voting qualifications.

"You do solemnly swear or affirm that you will make true answers to such questions as may be put to you concerning your qualifications as a voter."

Qualification Oath:

For an individual who has been challenged and has responded to be questioned by the Board of Inspectors as to his or her voting qualifications.

"You do swear or affirm that you are eighteen (18) years of age, that you are a citizen of the United States and that you have been a resident of the state and of this county for thirty days at which you have been duly registered in this election. You do further declare that you are aware that it is a crime to make any false statement. That all the statements you have made to the board have been true and that you understand that a false statement is perjury and that you will be guilty of a misdemeanor."

(Election Law - 8-504.1)

JURAMENTOS - Preliminar del desafío o reto:

Para el individuo que ha sido desafiado y quien va a ser cuestionado por la Junta de Inspectores se determinará si clasifica para votar.

"Jura solemnemente o afirma que usted va a dar respuestas verdaderas a preguntas que se le hagan acerca de sus capacidades como votante"

(Ley de Elección - 8-504.1)

Juramento de cualificación:

Para el individuo que se ha desafiado y quien ha respondido a las preguntas hechas por la Junta de Inspectores se determinará si clasifica para votar.

"Jura o afirma usted que tiene dieciocho (18) años de edad, que usted es ciudadano de los Estados Unidos y que usted ha sido un residente de este estado y en este condado por treinta días en el cual usted está debidamente registrado en esta elección. Usted a su vez declara que esta consciente que es un crimen dar declaraciones falsas. Que todas las declaraciones que usted ha dado a la Junta de Inspectores han sido verdaderas y que usted entiende que una declaración falsa es perjurio y será culpado de un delito menor."

(Ley de Elección - 8-504.3)

שווערן, ערשטע טשאלענדזש שבוועה:

פאר א פערזאן וואס איז געטשאלענדזשט געווארן און וועמען די באורד און אינספקטארס האלט ביים אויספֿרעגן איבער זיינע אדער אירע שטימען קוואליפיקאציעס.

"אייר טוט ערנסטערהייט שווערן אדער באשטעטיגן אז איר וועט געבן ריכטיגע ענטפערס צו די פראגן וואס מען קען אייך שטעלן וואס אנבאלאנגט אייערע קוואליפיקאציעס אלס א וויילער."

(וואל געזעץ 8-504.1)

קוואליפיקאציע שבוועה

פאר א פערזאן וואס איז געטשאלענדזשט געווארן און וואס האט רעאגירט אויסגעפרעגט צו ווערן דורך די באורד און אינספקטארס איבער זיינע אדער אירע שטימען קוואליפיקאציעס.

"אייר טוט ערנסטערהייט שווערן אדער באשטעטיגן אז איר זענט אכצן (18) יאר אלט, אז איר זענט א בירגער פון די פאראייניגטע שטאטן און אז איר זענט געווען אן איינוואוינער אין די סטעיט און אין די קאונטי פאר דרייסיג טעג אין וועלכן איר זענט געווען געזעצליך רעגיסטרירט אין די וואלן. איר דערקלערט אויך אז איר זענט באוואוסטדיג אז עס איז א פארברעך צו מאכן סיי וועלכע פאלשע דערקלערונג. אז אלע דערקלערונגען וואס איר האט געמאכט צום באורד זענען געווען ריכטיג און אז איר פארשטייט אז א פאלשע דערקלערונג איז פירידזשוריי-פאלש עדות זאגן אונטער א שבוועה, און אז איר וועט זיין שולדיג אין א מיסדימינער."

(וואל געזעץ 8-504.3)

RETURN TO
Sullivan County Board of Elections

OATHS - Voter Assistance Oath:

For a person, other than an inspector; who assists an individual in voting, this oath must be taken before the person rendering the assistance enters the voting booth.

"Do you solemnly swear or affirm that you will not in any manner request, or seek to persuade or induce the voter to vote any particular ticket or for any particular candidate, and that you will not make or keep any memorandum or entry of anything occurring within the booth, and that you will not, directly or indirectly, reveal to any person the name of any candidate voted for by the voter, or which ticket he had voted, or anything occurring within the Privacy Booth, except when required pursuant to law give testimony as to such a matter in a judicial proceeding?"

(Election Law -- 8-306.5)

JURAMENTOS - Para Asistir el Votante:

Para una persona, con excepción de un inspector; quién asiste a un individuo en la votación, este juramento debe ser tomado antes de que la persona que rinde la ayuda entre en la cabina de votación.

"Solemnemente jura o afirma que de ninguna manera va a solicitar o tratar de persuadir o inducir a los votantes a votar cualquier billete particular o para cualquier candidato particular y que no va a hacer o mantener cualquier memorando o entrada de cualquier cosa que se producen dentro de la cabina y que no, directa o indirectamente, revela a cualquier persona el nombre de cualquier candidato votado por el votante, o cualquier cosa que se producen dentro de la cabina de privacidad, excepto cuando sea necesario que la ley requiera su testimonio en un procedimiento judicial?"

(Ley de Elección -- 8-306.5)

Board of Elections -- 807-0400

Si usted necesita la ayuda de un intérprete que habla español, llame a:
(845) 807-0400

שווערן, וויילער הילף שבועה

פאר א פערזאן, נישט קיין אויפזעער, וואס העלפט א פערזאן מיטן שטימען, מוז די שבועה געמאכט ווערן איידער דער פערזאן וואס דערלאנגט די הילף גייט אריין אין די וואל בודקע.

"טוט איר ערנסטערהייט שווערן אדער באשטעטיגן אז איר וועט בשום אופן נישט פארלאנגען, אדער פרובירן איבערצוגעבן אדער צוברענגען דעם וויילער צו שטימען פאר סיי וועלכען טיקעט אדער פאר סיי וועלכען קאנדידאט, און אז איר וועט נישט מאכן אדער האלטן קיין שום מעמאראנדום אדער אראפשריבונג פון קיין שום זאך וואס פאסירט אינערהאלב די בודקע, און אז איר וועט נישט, דירעקט אדער אומדירעקט, אויפדעקן פאר קיין שום פערזאן דעם נאמען פון סיי וועלכער קאנדידאט פאר וועמען דער וויילער האט געשטימט, אדער פאר וועלכען טיקעט ער האט געשטימט, אדער סיי וואס עס איז פארגעקומען אינערהאלב די פריוואטקייט בודקע, אויסער ווען עס ווערט פארלאנגט אין איינקלאנג מיטן געזעץ עדות צו זאגן איבער אזא זאך אין א געריכטליכע פראצעדור?"

(וואל געזעץ 8-306.5)

RETURN TO:
Sullivan County Board of Elections

FORMS OF IDENTIFICATION TO BE ACCEPTED AT THE POLLING PLACE

Identification to be accepted at the polling place must be either:

- (1) a current and valid photo identification with the voter's name and picture

Examples include, but are not limited to:

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| ✓ passport | ✓ pistol or firearm permit |
| ✓ driver's license | ✓ pilot's license |
| ✓ non-drivers ID card | ✓ military identification |
| ✓ student identification cards | ✓ government identification |

OR

- (2) a copy of a current utility bill, bank statement, government check, paycheck, or government document that shows the name and address of the voter.

Examples include, but are not limited to:

"A Current Utility Bill" would include:

- ✓ gas, telephone, electric, water or other utility bill

"Bank Statement" would include:

- ✓ statement from a banking institution or credit union

"Government Check or Paycheck" would include:

- | | |
|--|---|
| ✓ social security administration
check statements | ✓ a government or military
paycheck or paycheck stub |
|--|---|

"Other Government Document" would include:

- | | |
|--|---|
| ✓ hunting, fishing or trapping
license | ✓ tuition statements or bills from
public colleges and universities |
| ✓ electronic benefit transaction
(EBT) cards | ✓ bills from a federal, state, or local
government |
| ✓ public housing lease and rent
statements and agreements, or
rent statement agreements
provided pursuant to subsidized
housing programs | ✓ discharge certificates, pardons, or
other official documents issued in
connection with the resolution of
a criminal case, indictment,
sentence or other matter, in
accordance with state law |
| ✓ public housing identification
cards | ✓ government homeless shelter
identification cards |

פארעמען פון אידענטיפיקאציע וואס ווערן אנגענומען ביים וואל ארט

אידענטיפיקאציע וואס ווערט אנגענומען ביים וואל ארט מוז ויין אדער:

(1) א יעצטיגע און גילטיגע פאטא אידענטיפיקאציע מיטן וויילער'ס נאמען און בילד

ביישפילן רעכענען אריין, אבער זענען נישט באגרעניצט צו:

✓ פאספארט	✓ ביקס אדער וואפן ערלויבעניש
✓ דרייווער'ס לייסענס	✓ פילאט'ס לייסענס
✓ נאן-דרייווער'ס ID קארטל	✓ מיליטערישע אידענטיפיקאציע
✓ סטודענט אידענטיפיקאציע קארטלעך	✓ רעגירונג אידענטיפיקאציע

אדער

(2) א קאפיע פון א יעצטיגע יוטילי ביל, באנק סטעיטמענט, רעגירונג טשעק, צאלונג טשעק, אדער רעגירונג דאקומענט וואס צייגט דעם נאמען און אדרעס פונעם וויילער.

ביישפילן רעכענען אריין, אבער זענען נישט באגרעניצט צו:

א "יעצטיגע יוטילי ביל" וואלט אריינגערעכנט:

✓ באן, טעלעפאן, עלעקטריציטעט, וואסער, אדער אנדערע יוטיליטי ביל

"באנק סטעיטמענט" וואלט אריינגערעכנט:

✓ סטעיטמענט פון א באנקינג אינסטיטוציע אדער קרעדיט יוניאן

רעגירונג טשעק אדער צאלונג טשעק וואלט אריינגערעכנט:

✓ סאשעל סעקיוריטי אדמיניסטראציע טשעק סטעיטמענטס	✓ סאשעל סעקיוריטי אדמיניסטראציע באנק סטעיטמענטס
--	--

"אנדערע רעגירונג דאקומענט" וואלט אריינגערעכנט:

✓ פאנגען, פישפאנג, פארבאמוג לייסענס	✓ טואישן סטעיטמענטס אדער בילס פון פובליק קאלעדזשעס און איניווערזיטעטן
✓ עלעקטראנישע בענעפיט טראנסעקשאן (EBT) קארטל	✓ בילס פון א פעדעראלע, סטעיט אדער לאקאלע רעגירונג
✓ פובליק האווינג ליעס און רענט סטעיטמענטס און אגרימענטס, אדער רענט סטעיטמענט אגרימענטס וואס ווערן צוגעשטעלט אין איינקלאנג מיט סאבסידיד האווינג פראגראמען	✓ דיסטשארדזש סערטיפיקאט, פארדאנס, אדער אנדערע אפיציעלע דאקומענטן וואס ווערן ארויסגעגעבן אין פארבינדונג מיט די שליכטונג פון א קרימינאלע קעיס, באשולדיגונג, סענסענס אדער אנדערע זאך, אין איינקלאנג מיט סטעיט געזעץ
✓ פובליק האווינג אידענטיפיקאציע קארטל	✓ רעגירונג היימלאזע שעלטער אידענטיפיקאציע קארטל

עסקי מסלול

שטרעקע צייכן

100 פוס פון

וואל ארפ

די אייפזשער זאלן זען דאס צו ליגן ביי א שטרעקע פון 100 פוס פונעם וואל ארט אט די מערקבארע צייכנס וואס ווערן דא באשטימט אלס שטרעקע צייכנס כדי צו פארבאטן זיך דרייען אדער קאמפיינען אינערוואהל און שטרעקע

שטימען אבווייזונגען

1. שטימען פאר א קאנדידאט

צו שטימען פאר א קאנדידאט, פילט אריין די שווארצע קעסטל אינגאנצן אינעם קעסטל מיט אייער קאנדידאט אויסוואל.

2. שטימען פאר א פארשלאג

צו שטימען פאר א פארשלאג, פילט אריין די קעסטל אינגאנצן יא אדער ניין.

3. שטימען פאר א שרייב-אריין

צו מאכן א שרייב-אריין, שרייבט איינפאר דעם קאנדידאט'ס נאמען אונטן פונעם קאלום פון די פארמעסט וואו איר ווילט אריינשרייבן.

4. קוקט איבער און סקען

נאכן ענדיגן צייכענען אייער שטיים צעטל, ביטע קוקט עס איבער צו פארזיכערן אז עס איז געשטימט אזוי ווי איר ווילט. נאכן איבערקוקן, וועט דער אינספעקטאר אייך ווייזן די וואל מאשין וואו איר וועט סקען אייער שטיים צעטל.

אויב איר האט אויסגעפילט אייער שטיים צעטל אן קיין גריין, וועט די וואל מאשין דעכענען אייער שטיים צעטל נאכן סקען. איר וועט זען די פאלגנדע צוויי סקרין:

5. איבערשטימונג ווארענונג

אויב איר האט געמאכט א גריין פון אן איבערשטימונג, דאס מיינט איר האט געשטימט פאר מער ווי ערלויבט אן א פארמעסט, וועט די ווארענונג ארויפקומען אויפן סקרין:

איר קענט דרוקן דעם cast קנעפל אויב איר ווילט אפגעבן אייער שטימע אזוי ווי עס איז, און אן אנולירונג וועט אפגעגעבן ווערן בלויז פארן אמט וואו איר האט איבערגעשטימט, אדער קענט איר דרוקן דעם return קנעפל צוריקצאקומען אייער שטיים צעטל. איר וועט דארפן גיין צו די אינספעקטארס צו באקומען א ניי שטיים צעטל צו צייכענען און די שטיים צעטל מיטן גריין דערויף וועט אנולירט ווערן.

ניו יארק סטעיט וויילער'ס בילל פון רעכטן

אלס א רעגיסטרירטער וויילער, האט איר די רעכט צו:

שטימען: די רעכט צו שטימען רעכנט אריין צו שטימען פאר קאנדידאטן און פראגן וואס ערשיינען אויפן שטים צעטל, און האבן גענוג צייט צו שטימען.

אז אייערע שטימען זאלן געציילט ווערן: שטימען אויף א וואלן סיסטעם וואס ארבייט גוט, און וואס וועט ערלויבן אז די שטימען זאלן גענוי געציילט ווערן.

געהיימעניס ביים שטימען: געהיימעניס ביים שטימען וועט פרעזערווירט ווערן ביי אלע וואלן.

פרייהייט ביים שטימען: גיט אפ אייער שטימע, פריי פון צוואנג אדער שרעק פון וואלן באאמטע אדער פון סיי וועלכן פערזאן.

פערמענאנטע רעגיסטראציע: וויבאלד איר זענט איין מאל רעגיסטרירט צו וויילן, פארבלייבט איר בארעכטיגט צו שטימען פון אן אדרעס אינערהאלב אייער קאונטי אדער סיטי.

צוגעגליכע וואלן: אומ-דיסקרימינירנדע גלייכע צוטריט צום וואלן סיסטעם פאר אלע וויילער, אריינגערעכנט עלטערע לייט, דיסעמילד, אלטערנאטיווע שפראך מינאריטעטן, מיליטערישע אדער אויסלענדישע בירגער, לייט ווי פארלאנגט דורך פעדעראלע און סטעיט געזעצן.

הילף ביים שטימען: איר קענט פארלאנגען הילף ביים שטימען, צוליב בלינדקייט, דיסאביליטי אדער אומפעאיקייט צו ליינען אדער שרייבן.

אנווייזונגען ביים שטימען: איר קענט באטראכטן א ביישפיל שטים צעטל אינעם דאזיגן וואל ארט איידער'ן שטימען, און איר קענט פארלאנגען הילף ווי אזוי צו צייכענען און/אדער אפגעבן אייער שטימע איידער'ן אריינגיין אין, אדער צוגיין צו, א פרוואטקייט בודקע, סקענער, אדער שטים צעטל צייכענען אפאראט.

אפידעוויס שטימען: סיי ווען אייער נאמען ערשיינט נישט אין די וויילער-ביכל אדער אין די וויילער רעגיסטראציע אדער איינשרייבונג ליסטע, אדער איר שטעלט נישט צו קיין אידענטיפיקאציע ווען פארלאנגט, וועט מען אייך אנבאטן אן אפידעוויס שטים צעטל.

איר וועלט דאס ערשטע מאל? אויף די ביישפיל שטים צעטל וואס הענגט אין דעם וואל ארט זענען פארהאן אנווייזונגען ווי אזוי צו שטימען. אויב איר דארפט נאך אלץ הילף, פארלאנגט עס פון די אויפזעצער וועלכע ארבייטן דא היינט איידער איר שרייבט זיך אין.

אפגעבן א שטימע אויף א פאפיר שטים צעטל: קוקט איבער אייער שטים צעטל זיכער צו מאכן אז איר האט אפגעגעבן אייערע שטימען אזוי ווי איר האט געוואלט. מאכט זיכער צו שטימען פאר די צאל קאנדידאטן וואס איז ערלויבט, פאר יעדן אמט אויף אייער שטים צעטל. אפגעבן מער שטימען ווי די מאקסימום צאל וואס איז ערלויבט (איבערשטימען) אין סיי וועלכע פארמעסט, וועט אנליין אייערע שטימען בלויז פאר'ן באטרעפנדן פארמעסט. אויב איר מאכט א גרייז אויף אייער שטים צעטל, גיט עס צוריק פאר די אויפזעצער און מען וועט אייך געבן אן אנדערע. נאכן אריינלייגן אייער שטים צעטל אינעם סקענער, ווארט אויפן מעסעדזש וואס זאגט אייך אז אייער שטימע איז ערפאלגרייך גע'סקען'ט געווארן.

פראבלעמען? פעדעראלע און סטעיט געזעצן פארבאטן שווינדל אקטיוויטעטן און פאלשע ערקלערונגען ביים שטימען. ווען איר באגעגענט זיך מיט פראבלעמען ביים שטימען, פארבינדט זיך מיט אייער לאקאלע קאונטי באורד אדער די סטעיט באורד און עלעקשאנס.

זיך צו פארבינדן מיט אייער קאונטי באורד און עלעקשאנס:

SULLIVAN COUNTY BOARD OF ELECTIONS
רופט 845-807-0400
אדער שרייבט צו זיי אויף
100 North St., PO Box 5012
Monticello, New York 12701

זיך צו פארבינדן מיט די ניו יארק סטעיט באורד און עלעקשאנס:

רופט 6221 - 474 - 518 - 1
אדער שרייבט צו זיי, אויף 40 Steuben Street
Albany, New York 12207 - 2108

מאכט זיכער אז אייער שטימע ווערט געציילט

זוכט אויף די צאל רינגלען וואס מען דארף אריינפילן פאר יעדן פארמעסט.

קוקט איבער די צאל רינגלען וואס איר האט אריינגעפילט

אויב איר פילט אריין רינגלען פאר צופיל קאנדידאטן אין איין פארמעסט, וועט די סקענער צייגן א מעסעדזש אז איר האט אן "Overvoted Ballot". איר קענט דרוקן "Return Ballot" צוריק צו באקומען אייער שטים צעטל און עס פאררעכטן, אדער קענט איר איגנארירן דעם מעסעדזש און אפגעבן אייער שטים צעטל מיט שטימען וואס מען וועט נישט רעכענען. קוקט פארזיכטיג איבער אייער שטים צעטל – אין געוויסע פארמעסטן, ווערן די קאנדידאטן אויסגערעכנט אין צוויי קאלומס.

United States Senator Vote for one		
Party A A	Party A John Smith	
Party B B	Party B Jane Doe	Party E Mary Jones
Party C C	Party C John Smith	

צופיל רינגלען זענען אריינגעפילט.
די שטימען וועלן נישט גערעכנט ווערן

United States Senator Vote for one		
Party A A	Party A John Smith	
Party B B	Party B Jane Doe	Party E Mary Jones
Party C C	Party C John Smith	

די ריכטיגע צאל רינגלען זענען אריינגעפילט.
די שטימע וועט גערעכנט ווערן פאר John Smith

שטימט נישט מער ווי איין מאל פארן זעלבן קאנדידאט

אין געוויסע פארמעסטן, קען א קאנדידאט אויסגערעכנט ווערן אונטער מער ווי איין פארטיי. אויב איר פילט אריין מער ווי איין רינגל פאר א קאנדידאט אין א פארמעסט, וועט אייער שטימע גערעכנט ווערן פארן באטרעפנדן קאנדידאט, אבער בלויז אונטער די פארטיי וואס איר האט ערשט אויסגעוועלט אויפן שטים צעטל.

United States Senator Vote for one	
Party A A	Party A John Smith
Party B B	Party B Jane Doe
Party C C	Party C John Smith

צופיל רינגלען זענען אריינגעפילט.
אייער שטימע וועט גערעכנט ווערן פאר John Smith
אונטער פארטיי A, נישט אונטער פארטיי C

United States Senator Vote for one	
Party A A	Party A John Smith
Party B B	Party B Jane Doe
Party C C	Party C John Smith

די ריכטיגע צאל רינגלען זענען אריינגעפילט.
די שטימע וועט גערעכנט ווערן פאר John Smith
אונטער פארטיי C

העלפט וויילער מאכן זיכער אז זייער שטימע ווערט גערעכנט

אויב דער סקענער צייגט א גרייז מעסעדזש:

- ווען א וויילער באקומט א גרייז מעסעדזש אויף זיין אדער איר וואל מאשין סקרין און דרוקט "Return Ballot" כדי צו טוישן זיין אדער איר שטימע, זאלט איר אויספאלגן די פאלגנדע שריט:
- דערלאנגט דעם וויילער דעם (Double-Vote/Over-Vote Notice) טאפלטע-שטימע\איבער-שטימע מעלדונג (וואס ווערט צוגעשטעלט דורך די סטעיט באורד אוו עלעקשאנס.
 - טראגט אן פארן וויילער די געלעגנהייט צו באקומען א נייע שטים צעטל.
 - ווייזט אן דעם וויילער דעם נעקסטן אוועילעבל פריוואטקייט בודקע.
 - נאכדעם וואס דער וויילער האט אויסגעפילט זיין אדער איר שטים צעטל, ווייזט אן דעם וויילער דעם נעקסטן אוועילעבל וואל מאשין.
 - אלע מעסיגע באמיואנגען דארפן געמאכט ווערן אז וויילער זאלן נישט דארפן ווארטן נאכאמאל אין די רייע נאכן פארלאנגען אן ערזאץ שטים צעטל.
 - אלע מעסיגע באמיואנגען דארפן געמאכט ווערן צו פארמיידן דאס קוקן אויף א וויילער'ס שטים צעטל אויסוואל(ן), אן קיין אויסדריקליכע פארלאנג פונעם וויילער.

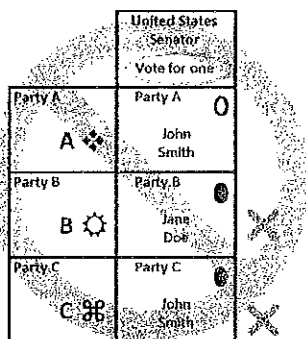
א מעסעדזש קומט ארויף אויב א שטים צעטל אנטהאלט איבערשטימעס (מער קאנדידאטן ווי אנגעגעבן פאר א פארמעסט זענען אויסגעוועלט געווארן)
דער סקענער וועט נישט צייגן קיין מעסעדזש פאר טאפלטע שטימעס (מער ווי איין שטימע פארן זעלבן קאנדידאט).

אויב א וויילער פילט אריין צופיל רינגלען, איז מעגליך אז זייער שטימע וועט נישט גערעכנט ווערן

זוכט אויף די צאל קאנדידאטן פאר וועמען זיי קענען שטימען אין יעדן פארמעסט

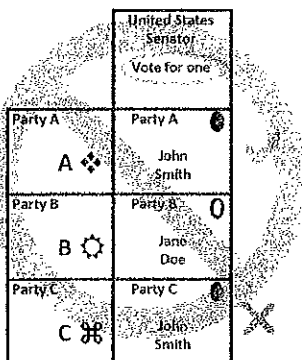
וויילער זאלן נישט שטימען מער ווי איין מאל פארן זעלבן קאנדידאט
אין געוויסע פארמעסטן, קען א קאנדידאט אויסגערעכנט ווערן אונטער מער ווי איין פארטיי.
אויב א וויילער פילט אריין מער ווי איין רינגל פאר א קאנדידאט אין א פארמעסט, וועט זיין אדער איר שטימע גערעכנט ווערן פאר יענעם קאנדידאט, אבער נאר אונטער די פארטיי וואס ער אדער זי האט אויסגעוועלט ערשט אויפן שטים צעטל.

וויילער זאלן נישט שטימען פאר מער קאנדידאטן ווי עס ווערט ערלייבט פאר יעדן פארמעסט
אויב א וויילער פילט אריין רינגלען פאר צופיל קאנדידאטן אין איין פארמעסט, וועלן די שטימען נישט גערעכנט ווערן.
דער סקענער וועט צייגן א מעסעדזש אז דאס איז אן "Overvoted Ballot".
דער וויילער קען דרוקן "Don't Cast Return Ballot" צו באקומען א נייע שטים צעטל.



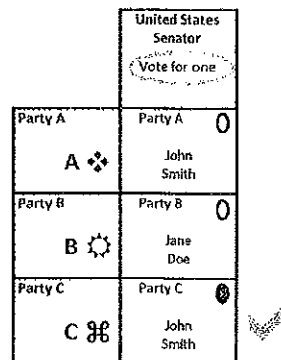
איבער שטימע

צופיל רינגלען זענען אריינגעפולט.
די שטימע וועלן נישט גערעכנט ווערן



טאפלטע שטימע

צופיל רינגלען זענען אריינגעפילט.
די שטימע וועט גערעכנט ווערן פאר John Smith אונטער פארטיי A, נישט אונטער פארטיי C.



די ריכטיגע צאל רינגלען זענען אריינגעפילט.

די שטימע וועט גערעכנט ווערן פאר John Smith אונטער פארטיי C.